

# FOGLIO FEDERALE

Anno XLIV

Berna, 24 agosto 1961

Volume I

---

Si pubblica di regola una volta la settimana. Abbonamento: anno fr. 11.—, semestre fr. 6.50, con allegata la *Raccolta delle leggi federali*. — Rivolgersi alla Tipografia Grassi e Co. S. A., a Bellinzona (Telefono 5 18 71) — Conto corrente postale XI 690.

---

## SUNTI DI MESSAGGI

del

### Consiglio federale all'Assemblea federale

In questa rubrica sono annunciati, con un breve sunto, i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, non pubblicati in lingua italiana. Nella parentesi finale (prima parte) è dato il riferimento alla pubblicazione degli originali nell'edizione tedesca e francese del Foglio federale. Per l'ordinazione dei medesimi all'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale basta indicare la segnatura (seconda parte della parentesi) e la lingua.

---

8 agosto 1961

*Messaggio concernente i salari e le pensioni dei membri dei Tribunali federali, del Cancelliere della Confederazione e dei professori della Scuola politecnica federale.*

Il 5 giugno 1961, per parare alle crescenti difficoltà nell'assunzione dei funzionari, è stata proposta una modificazione della legge federale sullo statuto dei funzionari, consistente essenzialmente in un aumento generale dei salari del 4%. La retribuzione dei membri dei due Tribunali federali e del Cancelliere della Confederazione è stabilita indipendentemente da quella dei funzionari, tuttavia, a contare dal 1950, s'è seguito il metodo di adeguarla nella stessa misura in cui veniva aumentata quella dei funzionari. Il messaggio raccomanda di seguire anche in questa occasione detto metodo e propone pertanto un disegno di decreto essen-

zialmente inteso all'aumento del 4 % anche per i giudici federali, il Cancelliere della Confederazione e i professori della Scuola politecnica federale (per questi ultimi trattasi solo dell'aumento della pensione, in quanto la determinazione del salario compete al Consiglio federale) (1961, II, ted. p. 269, franc. p. 277 — 8. 1961, N. 8308).

8 agosto 1961

*Messaggio per la creazione di nuove missioni diplomatiche.*

Il messaggio riferisce sulle misure già prese in materia per seguire il rapidissimo ritmo con cui i Paesi nuovi divengono indipendenti. Esso passa poi a proporre l'istituzione di nuove missioni diplomatiche nei Paesi seguenti: Nuova Zelanda, Sierra Leone, Tanganika (quando avrà raggiunto l'indipendenza e sarà stato riconosciuto dal Consiglio federale) e, inoltre, in tutti gli Stati che otterranno l'indipendenza negli anni 1961, 1962 e 1963. Quest'ultima è la cosiddetta «clausola generale» ch'era già stata usata per l'analogo decreto del 24 marzo 1960 e che sola consente di rispondere tempestivamente all'evoluzione rapidissima dell'assetto politico internazionale (1961, II, ted. p. 276, franc. p. 284 — 8. VIII. 1961, N. 8307).

---

## Sunti di Messaggi del Consiglio federale all`Assemblea federale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1961
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	34
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.08.1961
Date	
Data	
Seite	1089-1090
Page	
Pagina	
Ref. No	10 154 304

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.